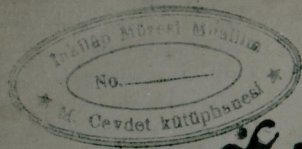


۲۷ حزيران ۱۹۱۸

صافی : ۵۰

ایکڑھی جلد



یکی مجموعہ

ایستاد

« خلاصه کوچوک، متن قسمی بویوک جرقارله »

۳

هکتورل آندروماق قوروشماسی

معبودلر دوکوش میدانندن چکیلرلر. فقط قاغا دوام ایدهر، بوتون اووانی قایلار. آقهایلر برچوق ترووانی کسرلر. آرتق بو زوالیلر تسلیم اولی، شهره قاجوب قایاغی اوزدهدرلر. آما بریامک اوغلو هله نوس قاردهشی هکتور بر فکر و بریر، دیرکه: « ایلیونه کیدوب آنته من هه کو به یالوارالم. شهرک آک محترم قادیلارنی طویلاسن. اونرله معبود آتەنانک مبدینه کیئتین. بلسکه غشی یايشاجق. » بوشاده هله نوسله آرقاداشلری آقهایلرک هجولرینه دایانا. جقارد. هکتور قاردهشک سوزنی دیکر. شهره دوغرو قوشار.

دوکوش میداننده ترووانی غلوقوس دیبومه دی وورو شایه دعوت ایدهر. قارشى قارشى کلیرلر. طانیفته مقدس بر خاطرله باغلی اولقلارنی کورورلر؛ آسکیدن بالارلر بر برلرینه هم دوست، هم آرقاداشلر... ووروشاجق برده آل صیقیشیرلر. سلاحلارنی ده کیشدیریرلر. زوس غلوقوسک عقالی آلتشدر. زیرا دیبومه ده سلاحلارنی ده کیشیرکن قورباللق یوز صغیر قیمته دک آلتون آلتلرنی ویرمش، مقابلهده آجماق دوقوز بوغا ده کزده اولان اولان طونج سلاحلر آلتشدر.

هکتور ترووايه کلیر. آنته منی هه کو بی بولور. اختیار قادین اوغلتک توصیه می اوزرینه شهرک آک محترم قادیلارنی طویلاز. سرایندن آک بویوک، آک قیبتی ئورتوسنی آلیز. بونی هپ بردن معبودلر سوزلری اوسته قویق ایچون آتەنانک مبدینه کیدرلر. شهره، قادیلارله، چوجوقلره آجاسی ایچون، دیبومه دک مزاراق غیر قیما می ایچون یوز صغیرلر قوربان وعد ایدهرلر. هکتورده پارسی بولغه کیدر.

... زنتکین ایلیونک آک اوستا عمللرله یایدی محترم سراینه واردی. پارسله بو عمللر ایچ قلعە نك تپه سنده بریامله هکتورک سیرایلی آتەنده بر زفاف اوداسی، بر او، برده حاولو یايشلردی. زوسک سودیکي هکتور ایشته

بورایه کیدری. آلتە اون دیرسک اوزونلغده بر مزاراق واردی. بو مزاراک اوجنده آلتون بر حلقه یله طوندورولش سیوری بر طونج پارلییوردی. پارسی زفاف اوداسنده کوزدل سلاحلرله اوغراشیر بولدی؛ قالقانلرنی، زرهنی، آکلمش یایلرنی سیلیوردی. هه لهن، خد- متجیلرینک اورتاسنده، یایدقاری ایشلری اداره ایدییوردی.

هکتور پادیسه باقارق بو آغیر سوزلری سوبلیدی:

— سقیل! دویديك غضب ایچی صانکه... عسکرلرینز شهرک اطرافده، بو کسک دیوارلرک آلتە قیریلورلر. بو شهری دوکوش کورو- لتورلرینک صارماسنه سبب سنسک! بو دهشتی قاوغادن اوزاقلاشانی کورسه ک سن بیله عیبالله جتدک. هایدی، آکر شهرک یاقیچی آله اولرله کول اولماسنی ایستیرسه ک، قاق باقم.

الته یازیس مهن اوکا جواب ویردی: — هکتور، سوزلرک حقیدلر. سکا جواب ویره جکم. ترووالرله قیزدیغمن، یاخود غضبمن اودامده دورمیوم. بوراده المریچی چکمک ایچون اوطودویورم. شیمدی قاریم دوکوشه دهنم ایچون طانی لافلر سوبلیدی. بنده اونک کبی بویله حرکتی موافق صانییوم. نظر بر او طرفه، بر بو طرفه کچر. بکله ده سلاحلرینی طاقام. یاخود بدن اول کیت. آرقاقدن کله جکم.

هکتور هیچ جواب ویرمدی. هه لهن اوکا بو طانیل سوزلری سوبلیدی؛

— هکتور، آی بوتون سفالتلر بکزک اوغورسز، بختسز سینه قاردهش اولان! آنتهم دوغوردینی کون کشکی غضبی بریل بی بر داغ باشنه، یاخود کورولتولو دیکزک دینه کوتورسه بیدی... بو فلا کتار وقوعه کله دن بوغولسام، ئولسه یم... فقط مادامکه معبودلر بو فلا کتاری ایستیلوردی، بن هیچ اولمازسه انسانلرک فنا سوزلرندن، حقارتلرندن متأثر اولان یامان بر دوکوشچینک قاری اولمق اوزولاردم. بونیه متین بر قلب یوق. هیچ بر زمان ده بویله بر قلب طاشیما یاچق. هر شینه

بو یون ایکه جک. کل، قاردهشم، ایچری کیر، شوختنه اوطور. بن کوپک یوزندن، پارسیک جناتی یوزندن قلب آغیر بر غمه دولو اوزوس ایکیمز ده قارا بختی یاراندی، ایلرده دنیاه کله جک انسانلر آراسنده بو بختسزلق شهرتیز اولاجق.

اویناق طولغالی هکتور:

— بی اوطورتما، دیدی، نظر منده چوق عزیزسک. فقط یته بی قادیلر ارامسک، قلبم، بن حاضر بولونما ییشدن کدرلنن تروواللرک امدادینه قوشمق ادروسله دولو. سن ده پارسی آرقامدن کله به، دهاا شردن چیقمان بکا یتیمیه تشویق ایت. خدمتجیلرینی، سوکیلی قاری، کوچوک چوجوغمی کورمک ایچون سرایمه کیدیورم. بیلم برداها اونلری کورده بیله جکمی، بوقسه معبودلر آقهایلرک آلرله بی آرمجکرمی؟

اویناق طولغالی هکتور بویله سوبله رک طیشاری قیقدی. اولرینه کلدی. بیاض قوللو آندروماق بولامادی. زیرا چوجوغلیه برده خدمتچی قیزله کیئتشدی. قوله نک اوستنده آغایبور، ایکلییوردی. هکتور امانلسز قاریسی اولرنده بولامایچه آشیکده دوردی. خدمتجیلره: — کلکنز، بکا دوغرونی سوبلیکز، دیدی، بیاض قوللو آندروماق زره به کیدی. قیز قاردهشیرمه، سنکله ریمعی؟ یاخود دیکر ترووالی قادیلارله، کوزدل صاچلی قدرتی معبودی یايشدیمق ایچون آتە مبدینه می کیئتدی؟

بری جواب ویردی:

— هکتور، مادامکه دوغرو سوز ایستیرسک؛ او نه قیز قاردهشیرکه، نده سنکله ریکه، نده کوزدل صاچلی قدرتی معبودی یايشدیرمق ایچون دیکر ترووالی قادیلارله آتە مبدینه کیئتدی. آقهایلرک ترووالیلری بوزدیغنی دویونجه ایلیونک کیش قوله سنه قوشدی. دلی کبی دیوارده آیلدی. سوت نه آرقاسندن چوجوغی کوتودورودی.

هکتور سرایندن قیقدی. قالاباق، محتمم سوفالردن یوله دوزولدی. بویوک شهری

نورکدی . باباسیله ، محترم آتسه سی کولومسه دیلر . ناملی هکتور پادایان طولغاسنی چقاردی . رده قویدی . سوکیلی چوجوغنی ئویدی . اونی قوجاغنده صالایارق زوسه ، ئونه کی معبودله یالواردی :

— آی زوس ، آی معبودلر! ترووالیرک ایچنده اوغلمی ده بنم کبی ناملی یاییکیز . جوق قوتلی اولسون . ترووا ایچنده قوتله حکم سورسون ! برکون دوکوشدن دوزنک : « بو ، باباسندن داها جسور ! » دینینلر . دوشان دوکوشیچی ئولدوروب قاتلی جسدی کتیرسین . آتسه نیک کولکی خوش اولسون !

بو یله سوبیلرک سوکیلی چوجوغنی قاریسک قوجاغنه ویردی . قالدین آغلایارق ، کولومسیرک چوجوغی کوزمل قوقولوکو کسنه آلدی . دوکوشیچی بو حالی کوردک قاریسی آلیله اوقشادی . دیدیکه :

— بدبخت ! بنم ایچون امیدسزلکده وشه ! آکر وقتم ساعتم کله مشه هیچ بر دوکوشیچی بنی مزاره کوندرمه یجک . جسور ، قورقاق هیچ کیسه طالعک اقتضاسندن قورتولاماز . هایدی سرائیکه کیت ایشلره ، دوقوناه بزلره ، خدمتجیریکه باق . دوکوش دوشونجه سی ایلیونده دوغان بوتون عسکرلره ، بالخاصه بگا عاندر !

ناملی هکتور بویه سوبیلرک ته پسنده دالغالی برآت قورورونی بولونان طولغاسنی آلدی . سوکیلی قاریسی کوز یاشلری دوکدرک ، آرقاسنه باقارق سرائیه دوغرو دوندی . انسان ئولدوروجی هکتورک اولرینه وارنجه خدمتجیلرینی کدر ایچنده بولادی . هکتورداها صاعنک آغلیورلردی . اونی آقهایلرک آلرندن قورتولوب دوکوشدن بر داها کیری کله میه یجک صانیورلردی .

سلاحلری طاقیان باریس ، کوزله کلکته مغرور ، قوشا قوشا شهری کیر . هکتوره یتشیر . برابر دوکوش میداننه پورورلر .

بر قارده ش ، کنج دینج بر قوجاسک . مرحت ایت . شو قوله ده دور . کینه . چوجوغنی اؤکسوز ، قاریکی طول برافا . اوردوکی شو یاییانی اغیر آغانجک یانه طولیلا . اوردان شهرک مدافعه سی داها قولایدر . اوردان جسور آقهایلرک اؤکسورلری اوچ دفته هجوم ایتدیلر . بو جسادنی کوستردن ایکی آراقس ، ناملی ایدومه نه ، آتره اوغوللری ، تیده نیک قهرمان اوغلیدی . بلکه بر کاهنک توصیه سیله ، یاخود یالکیز جساتلرینک آتشیله بو هجومه قاتله شلاردی . اویناق طولغالی بو یوک هکتور شو جوابی ویردی :

— سوکیلی قاریم ! اوقما بونلرک هپسینی دوشونوبوم ، فقط بر آلاق کبی دوکوشدن قاجارسم قالدین اؤک ترووالیر بکا نه دیرلر ؟ قاجایه هیچ کولم راضی اولیور . چونکه بابامله کندنمک شرفی ایچون ایلک صفلرده جسورجه دوکوشمه یه آیشدم . اوت روح ، کولم ییلورکه برکون مقدس ترووا ، پریام ، تبعه سی هپ بردن محو اولاجق ! لکن نه ترووالیرک ، نه هه کوبک ، نده پادشاه بویامله بر جوق جسور قارده شلریمک باشنه کله جک فلاکت ، سنک اوغرایا جفک بدبختلق قادار بکا دوقونیمور ؛ اوت طونج زهرلی بر آقهایل حریسکی غضب ایدمک ، سنی آغلانا آغلانا کونوره جک ! یابانچینک به زنی دوقویاجق ، مه سئید ، می به ده چشمه لرندن زورله صو طاشیا جقسک . اووقت شه مسزیری ، کوز یاشلری دوکدیکینی کورونجه : « ایشته ، ترووا اطرافنده دوکوشن آت تریه جیسی ترووالیرک اؤکسوری هکتورک قاریسی ! » دییه جک . اوت ، بری بویه سوبیلرک . سن ده سیرلککته نهایت ویره ییله جک اولان قاباییتدیکک قوجا کی دوشونه نرک دانیلماز بر آلم دوباجقسک . فقط سنی بورادن قادیرلش کورمده ن ، فریادلریکی ایشته مدن اغیر طوبراق بنم ئولومی ئورسون !

عالیجناب هکتور بو سوزلری سوبیلرک اوغلنی قوجاغنه آلمق ایستدی . فقط باباسک ، ته پسنده دهشتلی بر آت قورورونی صالالانان طولغاسنی ، سلاحلری کورونجه چوجو قیغز

کچدی . سه نه س قاپیلرینه کلدی . بورادن اووايه جقاجقدی . اوکا بو یوک برجهز کتیرمش اولان اصل قاریسی مهن اوکنه قوشدی . آندروماق ، اولجه ، اوردمانلره ئورتولولاسیون ته پسنک آتکسنده کی ته پسه می بولاسیده اوطوران عالیجناب آیتونک قیزیدی . بو پادشاه سیلیس قوملرینه حکم ایدمده دی . قیزی طونج طولغالی هکتوره وارمده دی . قوجاسک قارشینه کلدیکی زمان آرقاسنده بر خدمتچی قیزواردی . بو قیزک قوجاغنده هکتورک کوزمل برییلدیه بکیزین کوجوک چوجوغی دورویوردی . بابایی اوکا ساقاماندرالی ، دیردی . فقط دیکر ترووالیر آیتاناقسی — یعنی شهرک پادشاهی — دیرلردی . چونکه هکتور ایلیونی یالکیز باشنه محافظه ایدیبوردی . اوغلنه باقارق سکو نه کولومسه دی ؛ فقط آندروماق اقالاشدی ، آغلیوردی . قهرمانی آلتدن طودتی :

— بدبخت ! جساتک سنی محو ایدمک ! دیدی ، نه کوجوک یاوروکه ، نده بکا آجیورسک . ییلورسک کطول قانجه مسیل اولاجق ، چونکه آقهایلیرک هپسینی اوزریکه صالدریارق سنی ئولدوره جکلر . سنی قایب ایدمکجه ئولسم داها آئی . زیرا سنک طالعک برینه کلکدن صو کرا بکا آلرمدن باشقا برشی قالمایاق . آرتق نه بابام ، نده محترم آتسم وار . دهشتلی آتشیل ، سیلیسیلیرک قالاباق شهری یوکسک قاپیلی ته پی سی یقیدنی زمان بابایی ئولدوردی . فقط ئولدوردکدن صو کرا آیتونی دینی حرمت سینه ، صومادی . محتمم سلاحلرینی یاقدریدی . اوکا بر مزار یابدردی . داغلرک نغفلری ، فورطونالی زوسک قیزلری بو مزارک اطرافنه دیشی بوداق آغاجلری دیکدیلر . سرائیزده پدی قارده شم واردی . هپسینی برکونده انلی کیجه یه ایتدیلر . زیرا یاغنه چابوق آتشیل ، هپسینی بیاض قوبونلری ، اغیر ماندالری کوده لرلرک ئولدوردی . آغاجلقلی بولاسونده حکم ایدن آتسه می ده دیکر یاغمالره برابر کونوردی . صو کرا اغیر بر فدییه مقابلنده برافدی . فقط اوق آتقله کلکن آتسه میس اونی بنم کندی سرائیزده ئولدوردی . هکتور ! سن بنم ایچون بر بابا ، محترم بر آتسه ،